

# Smartphone Anschlusskabelset

## SHS 300i

Mit diesem Anschlusskabelset können Sie während des Motorradfahrens bequem ihr Smartphone nutzen. Hierfür benötigen Sie lediglich ein Smartphone mit einer iPhone kompatiblen Audiobuchse (4 polig 3.5 mm).

Das Kabelset besteht aus 3 Teilen. Das Verbindungskabel hat einen vierpoligen Klinkenstecker, der mit dem Smartphone verbunden wird. Außerdem besitzt das Kabel noch 2 weitere wasserdichte Anschlüsse.

An den ersten wird das Headset angeschlossen, welches Sie in Ihrem Helm installieren. Dieses Headset besteht aus einem Stereolautsprecherpaar und einem Mikrofon.

Mit dem zweiten Anschluss verbinden Sie die wasserdichte Kontrolltaste, welche Sie mit der Kletthalterung am Lenker Ihres Motorrads befestigen können. Motorradfahrer, die zum Anbringen der Sprechaste nur beschränkten Platz, z.B. auf einer Metallplatte am Lenker haben, können das Klettband und die Sprechasthalterung auch entfernen und die Taste mit Klebepads direkt aufkleben. Vor Anpressen des Klebepads bitte die Klebestelle gut säubern (z.B. mit Alkohol, keineswegs aber mit Lösungsmitteln). Drücken Sie die Klebestelle fest an und beachten Sie, dass Klebepads ihre endgültige Festigkeit erst nach einigen Stunden erreichen.

Sobald diese Taste installiert ist, ermöglicht sie Ihnen, das Smartphone zu steuern. Die Funktionen, die diese Taste übernimmt, hängen vom jeweiligen Smartphone und dem gerade aktivierten Programm ab. Beispielsweise können Sie durch Drücken der Taste eingehende Anrufe annehmen oder in Ihrem Music Player die Wiedergabe pausieren bzw. starten.

Durch die speziellen Anschlüsse müssen Sie nicht jedes Mal, wenn Sie den Helm abnehmen oder sich vom Motorrad entfernen, Ihre komplette Verkabelung mitnehmen. Sie trennen einfach das Headset bzw. die Kontrolltaste vom Verbindungskabel.

### Bitte beachten Sie:

Wenn Sie die Kabel trennen, greifen Sie bitte die Stecker. **Ziehen Sie nicht am Kabel.** Dies kann zu Kabelbruch führen und fällt nicht unter die Gewährleistung.

© 2012 Alan Electronics GmbH, Daimlerstr. 1 k, D- 63303 Dreieich  
[www.alan-electronics.de](http://www.alan-electronics.de) / [www.albrecht-online.de](http://www.albrecht-online.de)

Ersatzteil- und Reparaturservice:

[alan-service@ps-tech.de](mailto:alan-service@ps-tech.de)

Reparaturnachfragen und Ersatzteilbestellungen:

**01805 01 22 04 (14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz. Mobil max. 42 Cent/Minute)**

Download-Server für technische Unterlagen:

<http://service.alan-electronics.de/>

# Smartphone Connecting Cable Set

## SHS 300i

With this connecting cable set you can comfortably use your smartphone while biking. You only need a smartphone with iPhone compatible audio jack (4-pin 3.5mm).

The cable set consists of 3 parts. The connecting cable has a 4-pin jack, which is connected to the smartphone. The cable has 2 further waterproof connectors. Connect the headset to the first one. This headset consists of a pair of stereo speakers and a microphone.

Connect the waterproof control button, which can be attached with the loop and hook strip to your motorbike's handle bar, to the second connector. Bikes with restricted space to attach the push-to-talk button, e.g. on a metal plate on the handlebar, can remove the loop and hook strip and the push-to-talk button bracket and attach the button with sticky pads directly. Clean the spot thoroughly before attaching the sticky pads (e.g. with alcohol, but not with solvents). Press the pads down thoroughly and remember that they reach their final strength only after a few hours.

After this button is installed it can be used to control your smartphone. The button functions depend on the respective smartphone and the activated program. Press the button for instance to receive calls or play/pause music on your music player.

The special connectors avoid removing all cabling when taking off the helmet or moving away from the bike. Simply disconnect the headset or the control button from the connecting cable.

### **Please note:**

Take hold of the plug when disconnecting the cable. **Do not pull the cable.** This can cause cable break and is not covered by the warranty.

© 2012 Alan Electronics GmbH, Daimlerstr. 1 k, D- 63303 Dreieich  
[www.alan-electronics.de](http://www.alan-electronics.de) / [www.albrecht-online.de](http://www.albrecht-online.de)

Spare part and repair service:

[alan-service@ps-tech.de](mailto:alan-service@ps-tech.de)

Repair inquiries and spare part orders:

**01805 01 22 04 (14 c/min from  
German land line. Mobile max. 42  
c/min)**

Download server for technical documents:

<http://service.alan-electronics.de/>

## Kit de câblage pour smartphone SHS 300i

Ce kit de câblage facilite l'utilisation d'un smartphone sur un vélo ou une moto. Pour cela, un smartphone avec prise audio compatible iPhone (4 broches, 3,5 mm) suffit.

Le kit de câblage comprend 3 accessoires. Le câble de connexion dispose d'une prise à 4 broches, à brancher sur le smartphone. Ce câble possède 2 prises supplémentaires étanches.

Branchez les écouteurs sur la première prise. L'ensemble des écouteurs comprend une paire d'enceintes stéréo et un micro.

Branchez le bouton de contrôle étanche, qui peut être fixé à l'aide de la sangle spéciale sur la poignée de votre moto ou vélo, sur la deuxième prise. S'il n'y a pas beaucoup de place sur le véhicule pour fixer le bouton de communication, par exemple sur une plaque métallique sur la poignée, il est possible de retirer la sangle d'attache et le support du bouton de communication et de fixer le bouton de communication directement à l'aide d'adhésifs. Nettoyez soigneusement l'emplacement avant de coller les adhésifs (vous pouvez utiliser de l'alcool, mais pas de solvants). Exercez une pression prolongée sur les adhésifs et n'oubliez pas qu'il faut quelques heures pour que leur pouvoir adhésif soit optimal.

Une fois le bouton en place, vous pouvez l'utiliser pour contrôler votre smartphone. Les fonctions du bouton dépendent du smartphone et du programme utilisés. Vous pouvez appuyer sur ce bouton, par exemple, pour recevoir des appels ou pour arrêter ou remettre en marche la musique de votre lecteur.

Grâce aux prises spéciales, il n'est pas nécessaire de débrancher les câbles lorsque vous enlevez votre casque ou que vous vous éloignez de votre moto ou vélo. Il suffit de débrancher les écouteurs ou le bouton de contrôle du câble de connexion.

### Remarque :

Lorsque vous débranchez le câble, faites-le en tenant la fiche. **Ne tirez pas sur le câble.** Vous pourriez le casser, ce qui n'est pas couvert par la garantie.

© 2012 Alan Electronics GmbH, Daimlerstr. 1 k, D- 63303 Dreieich  
[www.alan-electronics.de](http://www.alan-electronics.de) / [www.albrecht-online.de](http://www.albrecht-online.de)

Service de pièces détachées et réparations :

[alan-service@ps-tech.de](mailto:alan-service@ps-tech.de)

Demandes de réparation et commandes de pièces détachées :

**01805 01 22 04 (14 c/min à partir d'une ligne fixe en Allemagne. Tarif portable max. 42 c/min)**

Serveur de téléchargement de documentation technique : <http://service.alan-electronics.de>

## Set con cavo di connessione per smartphone SHS 300i

Questo set dotato di cavo di connessione consente di utilizzare comodamente il vostro smartphone mentre siete in motocicletta. Avete solo bisogno di uno smartphone con jack audio compatibile con iPhone (4-pin 3,5 mm).

Il cavo è composto da tre elementi. Il cavo di connessione è dotato di jack a 4 pin che viene collegato allo smartphone e di altri due connettori impermeabili.

Collegate la cuffia al primo connettore. Questa cuffia è dotata di un paio di altoparlanti stereo e un microfono.

Collegate il pulsante di comando, che può essere fissato al manubrio della motocicletta mediante il laccetto con gancio, al secondo connettore. Se la motocicletta non ha abbastanza spazio per fissare il pulsante con funzione push-to-talk - ad esempio su una piastra metallica sul manubrio - rimuovete il laccetto, il gancio e il supporto del pulsante e fissate il pulsante tramite cuscinetti adesivi. Pulite accuratamente la parte prima di attaccare i cuscinetti adesivi ( ad es. con alcol, ma non utilizzate solventi). Premete i cuscinetti verso il basso e ricordatevi che solo dopo alcune ore essi avranno il massimo potere adesivo.

Dopo averlo fissato, il pulsante può essere utilizzato per controllare lo smartphone. Le funzioni del pulsante dipendono dallo smartphone utilizzato e dal programma attivato.

Premete il pulsante, ad esempio, per ricevere telefonate o per riprodurre/mettere in pausa la musica del vostro lettore musicale.

Grazie agli speciali connettori non è necessario rimuovere tutti i cavi quando vi togliete il casco o vi allontanate dalla motocicletta. Baste che scollegate la cuffia o il pulsante di comando dal cavo di connessione.

### Nota:

Afferrate la spina quando scollegate il cavo. **Non tirate il cavo.** Ciò potrebbe causare la rottura del cavo, un danno che non è coperto dalla garanzia.

© 2012 Alan Electronics GmbH, Daimlerstr. 1 k, D- 63303 Dreieich  
[www.alan-electronics.de](http://www.alan-electronics.de) / [www.albrecht-online.de](http://www.albrecht-online.de)

Parti di ricambio e riparazione:

[alan-service@ps-tech.de](mailto:alan-service@ps-tech.de)

Informazioni su riparazioni e ordinazioni di parti di ricambio: **01805 01 22 04 (14 c/min da linea fissa in Germania. Cellulare max. 42 c/min)**

Server dal quale scaricare la documentazione tecnica:

<http://service.alan-electronics.de/>